

CONDITIONS GENERALES DE REMISE DES TICKETS

1. ACCEPTATION DES TICKETS

L’AFFILIE s’engage à n’accepter et à ne demander le remboursement que des tickets authentiques et en cours de validité pour lesquels il a signé un contrat d’affiliation avec EDENRED LUXEMBOURG (Ticket Restaurant® et Ticket Compliments®), ci-après dénommée EDENRED. L’AFFILIE est seul responsable de tout usage des tickets qui serait contraire aux dispositions reprises dans ce contrat. Si aucun contrat d’affiliation n’est signé, les tickets renvoyés seront remboursés exceptionnellement avec un escompte de 15%.

2. REMBOURSEMENT DES TICKETS

Les tickets authentiques et en cours de validité, à l’exclusion de tous autres titres, seront remboursables exclusivement contre présentation et remise effective de ceux-ci à EDENRED, 46a avenue John F. Kennedy à 1855 Luxembourg, aux frais de l’AFFILIE, jusqu’au dernier jour ouvrable du 3^{ème} mois suivant la date de validité des tickets, telle que mentionnée au recto de ceux-ci. Passé ce délai, les tickets ne seront plus remboursés.

Chaque remise sera accompagnée du présent bordereau-type dûment rempli, daté, signé et portant le numéro attribué à l’AFFILIE. Les tickets devront être présentés et remis, par type de tickets (Ticket Restaurant®, Ticket Compliments®), rangés dans le même sens, non agrafés, ni pliés, ni coupés. L’AFFILIE est tenu d’apposer, dès réception, le cachet de son établissement au recto de chaque ticket, en évitant impérativement la zone blanche du dessous du ticket reprenant son numéro. L’altération de cette zone pourrait perturber la lecture du ticket et provoquer le retard ou la perte du droit au remboursement de celui-ci. Tout ticket irrégulier, altéré, contrefait, falsifié, illisible ou endommagé, ne donnera en aucun cas le droit à son remboursement.

Les AFFILIES peuvent, à leurs frais, risques et périls, adresser les tickets par lettre recommandée avec accusé de réception ou déposer ceux-ci au siège de EDENRED.

EDENRED ne pourra en aucun cas et pour quelque motif que ce soit être tenue pour responsable de vol, perte ou détérioration qui pourrait survenir en raison ou à l’occasion du mode d’expédition ou d’acheminement choisi par l’AFFILIE et dont celui-ci assume seul les conséquences. Seule la remise effective des tickets au siège d’EDENRED oblige celle-ci au remboursement de ceux-ci. Les tickets remis par l’AFFILIE feront l’objet d’un comptage électronique et seront remboursés dans les délais, conditions et modalités repris dans le contrat d’affiliation. En cas de divergence quant au nombre et/ou à la valeur des tickets remis, entre les mentions figurant sur le bordereau établi par l’AFFILIE, d’une part, et le comptage et/ou la valorisation effectuée par EDENRED, d’autre part, les résultats obtenus par EDENRED prévaudront et feront seuls foi, l’AFFILIE renonçant, sans réserve aucune, à contester ceux-ci.

EDENRED est autorisée à modifier, à tout moment, les modalités de remboursement moyennant préavis de 30 jours notifié à son choix, par lettre simple ou par lettre recommandée. L’AFFILIE est autorisé, s’il n’est pas d’accord avec les modifications proposées, à résilier son affiliation par lettre recommandée à la poste adressée à EDENRED au plus tard à l’échéance de ce préavis. A défaut, les modifications proposées par EDENRED seront considérées comme étant expressément acceptées par l’AFFILIE et dès lors obligatoires.

3. LITIGE

Tout litige relatif à la présente convention et à son exécution, notamment au sujet du remboursement des tickets relève de la compétence des tribunaux de l’arrondissement judiciaire de et à Luxembourg.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS GOVERNING THE REMITTANCE OF TICKETS

1. ACCEPTANCE OF TICKETS

The AFFILIATED MEMBER undertakes only to accept and request the reimbursement of authentic and valid tickets for which he has signed a contract of affiliation with EDENRED Luxembourg (Ticket Restaurant® and Ticket Compliments®), hereinafter referred to as EDENRED. The AFFILIATED MEMBER bears sole responsibility for all use of tickets which may be contrary to the provisions laid down in this contract. If no contract of affiliation is signed, the tickets returned will be reimbursed as an exception, with a discount of 15%.

2. REIMBURSEMENT OF TICKETS

Authentic and valid tickets, to the exclusion of all other certificates, will be reimbursable exclusively upon presentation and actual remittance of these tickets to EDENRED, 46a avenue John F. Kennedy, 1855 Luxembourg, at the expense of the AFFILIATED MEMBER, until the last working day of the third month following the data of validity of the tickets, as indicated on the front of the ticket. Once this period has expired, the tickets will no longer be reimbursed.

Each remittance will be accompanied by this standard form, duly completed, dated and signed, and bearing the number attributed to the AFFILIATED MEMBER. The tickets will have to be presented and remitted, by type of ticket (Ticket Restaurant®, Ticket Compliments®), arranged in the same direction, not stapled, or folded, or cut. The AFFILIATED MEMBER is obliged to place the stamp of his establishment on the front of each ticket upon receipt, being sure to avoid the white area at the bottom of the ticket bearing his number. Any alteration of this area could disrupt reading of the ticket and cause a delay in or the loss of the right to reimbursement thereof. Any irregular, altered, counterfeit, falsified, illegible or damaged ticket will not, under any circumstances, be eligible for reimbursement.

The AFFILIATED MEMBERS may, at their expense and risk, send the tickets by recorded delivery with acknowledgement of receipt or deposit them at the EDENRED registered office.

EDENRED may not, under any circumstances and for any reason whatsoever, be held liable for any theft, loss or deterioration which may occur owing to the method used to send the tickets or the route chosen by the AFFILIATED MEMBER, for which the latter alone assumes the consequences. Only the actual remittance of the tickets at the registered office of EDENRED obliges the latter to reimburse these tickets. The tickets remitted by the AFFILIATED MEMBER will be counted electronically and will be reimbursed in accordance with the periods, terms and conditions laid down in the contract of affiliation. In the event of any divergence regarding the number and/or value of the tickets remitted between the information given on the form drawn up by AFFILIATED MEMBER on the one hand and the counting and/or valuation undertaken by EDENRED on the other hand, the results obtained by EDENRED will take precedence and will alone be considered authentic. The AFFILIATED MEMBER will refrain, without any reservation whatsoever, from disputing these.

EDENRED is authorised to modify the terms and procedures of reimbursement at any time subject to 30 days’ prior notice sent, as it prefers, by ordinary or recorded delivery. The AFFILIATED MEMBER is authorised, if he does not agree with the modifications proposed, to terminate his affiliation by recorded delivery sent to EDENRED at the latest by the expiry of this period of notice. Otherwise, the modifications proposed by EDENRED will be considered expressly accepted by the AFFILIATED MEMBER and consequently mandatory.

3. DISPUTES

Any disputes relating to this agreement and its fulfilment, in particular with regard to the reimbursement of tickets, fall under the jurisdiction of the courts of the legal district of and in Luxembourg.